

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1937)

Heft: 796

Artikel: Swiss Culinary Society Gala Evening in favour of the French hospital at the Union Helvetica Club

Autor: STuble, H.L.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-689504>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss Culinary Society

Gala Evening in Favour of the French Hospital

at the UNION HELVETIA CLUB

on Friday, January 29th 1937.

On Friday the 29th January, 1937, one of the biggest Charity Functions ever held in the premises of the Union Helvetia Club was inaugurated under the auspices of the Swiss Culinary Society, London, with the co-operation of the Association Culinare Française, and the Société Culinare Italienne, to raise funds for the benefit of the French Hospital and Dispensary, London, W.C.2.

A really wonderful evening was organised by a select Committee of the following members:—Messieurs, J. Bourbon, (President), A. C. Juriens, H. Malet, A. Paggi, (Vice-Presidents), R. Verger, (Secretary), H. Suter, (Treasurer), and Mrs. C. H. Greenfield, (Acting Secretary).

For over two weeks the organisers, with untiring devotion in the task they had set themselves, worked very hard every evening until midnight and often into the early hours of the morning. Over 1,000, letters were dispatched to Members of the various Societies and the difficulty in keeping pace with the huge correspondence was keenly felt. M. Juriens, who so successfully directed all the preliminary details was invariably seen in the Club-house with his coat off and one realised before-hand his efforts must be rewarded with the success he so much desired. Many others assisted the organisers among whom should be mentioned M. G. Th. Kummer, (President of the Swiss Culinary Society, London); and also M. E. Rubli.

The Committee of the Union Helvetia Club placed the whole of their premises at 1, Gerrard Place, W.1, at the disposal of the Organising Committee, and all available room and space was utilised for every conceivable form of entertainment.

The main functions of the evening were held in the Ball Room, — recently re-decorated, forming a pleasing background in a colour scheme of Green, Primrose and Gold. Here it was possible to dance to the accompaniment of the Chefs' Orchestra, — composed of English, French, Italian and Swiss Chefs, — whose playing of dance music was warmly applauded. Here, too, was a galaxy of entertainment provided by Artistes of the Cabaret, and special mention is made to the performances splendidly 'put over' by the Misses, Linder and Siegrist; Mrs. Aebersold, Mrs. Scherer, and Mrs. Rossier, — the Swiss Yodelling Trio.

The Billiard Room was transformed into a special Cafe and Refreshment Bar. Here a Grand Tombola was conducted under the direction of M. Crausaz, assisted by many others, among whom should be mentioned Messieurs, Paggi and Spelta, of the Italian Culinary Society, both worked very hard during the afternoon preparing the 400, odd prizes for display. M. Fourie also gave much of his time to this entertainment during the evening. As expected the Tombola was a favourite and great success, and many thanks are due to all those supporters of the cause who so generously gave prizes of considerable value, thus contributing to the funds being raised.

On the first floor the two Card-rooms were thrown into one making a splendid Restaurant and Snack-bar, very successfully run under the direction of Messieurs, P. Lehrian and Joe Sermier, assisted by Chef Morgenthaler. Here the 'Guide Gastronomique' could compare with the finest obtainable in the Metropolis of London: choice dishes of favourite viands, fine varieties of sandwiches, Ice-creams, Salads and Pastries were obtainable at very reasonable cost. Guests and Members availing themselves of these good things were greeted and welcomed by M. Sermier whose witicism and cheery demeanour contributed to effectual means of digestion.

The catering and refreshment-bars were under the entire supervision of the Club-house Steward, Mr. Edwin Wymann, assisted by Mrs. Wymann, both of whom were highly complimented on the success of their by no means unimportant part in the function.

Many side-shows were provided: the "Queen of Sheba" was engaged practically the whole evening and the business done was very gratifying.

Messieurs Juriens and Malet, in the 'guise of doctor and surgeon' ready for any emergency, found everybody in such good health and spirits that they were not required to perform any major

operations, nor was it necessary to send any 'bed-cases' to the French hospital. These gentlemen, 'doctor and surgeon,' devoted the whole evening without cessation, untiringly, and always smiling as though they had brought the 'bed-side' manner with them, directing here, watching there, quietly managing affairs unobtrusively. They were assisted by the Misses, Boettiger and Wullschlegler who were dressed as nurses. Many must have thought how pleasant it would be, if only slightly ill, to have first aid from these charming young people, but not even a cut finger required attention.

M. H. Suter, was in charge of the door control, taking as much money as possible from sales of tickets. He and his able assistant Mrs. Greenfield worked very hard and many thanks are due to them that gate-crashing was eliminated.

M. and Mme. R. Verger were in attendance throughout the evening, and as secretary M. Verger worked very hard to help make the function a success. Many others with keen interests in the affairs of the Culinare Societies were present among whom may be mentioned Messieurs Wyss, Berlemont, Arbogast, Bruschweiler and Bartholdi. Many colleagues were very pleased to see M. P. Brun so well-known in Birmingham and London circles of the Societies.

The Club Staff did excellent work under the direction of Mr. Wymann the Steward: they stuck to their posts attending to all, sometimes under extreme difficulties in moving about in the enormous masses of people enjoying themselves. Not only did they work with zest and zeal during the function but before in preparation and after, when clearing-up operations had to be performed ere they could creep home, tired, to rest for just a few minutes before again emerging on another day's labour.

M. Albert Indermaur, Chairman of the Union Helvetia Club and President of the Administration of the Union Helvetia Society, who co-operated with the select Committee, gave much time and consideration to those things necessary which the Club-house would provide. He expressed pleasure at the very orderly manner in which everything had been carried out.

Dancing and Entertainment continued until 2 a.m., when the guests made their exits, feeling, there is no doubt, a very enjoyable evening had been spent at the Union Helvetia Club in a most excellent cause. Each in turn as passing the portal into the early morning air was given a cheery 'once-over' by the 'doctor' and 'surgeon' who wished them au-revoir until next time. At the end of all this justification 'doctor and surgeon' faced each other and decided in view of the apparent good health of the company there was not enough for them in the Medical Profession: thereupon, each discarded the white coat of the hospital to don again the white coat of chefdom.

Vive le docteur, Vive le chef de cuisine.

Un pour tous, Tous pour un.

Accounts of this stupendous affair are not yet ascertained, but at the moment of writing it is anticipated a sum no less than £200, will be available as a contribution to the French Hospital Funds.

During the evening Mr. G. E. De Brunner, — Hon. President of the Swiss Culinary Society, London, made a very moving address a précis of which is as follows:—

"Though I fully appreciate the fact that speeches of any length may prove a hardship and encroach unduly on your legitimate pleasures, yet I feel that some short references to the aims and objects of to-night's function are quite *à propos*.

In conjunction with our esteemed Brethren in Arms, the Members of the French and Italian Culinary Societies in London, whose co-operation, goodwill and friendly rivalry we so much value, it has been decided to launch an Appeal in favour of the General Funds of the *French Hospital and Dispensary* in London, that admirable Institution of Succour and Relief, within whose portals so very many cases of sickness and accident, especially from the Foreign colonies in London, have been nursed back to good health and strength to face successfully, we hope, the many and varied difficulties of our strenuous times. Where would humanity be, especially the poorer classes thereof, if we could not — when stricken

down by disease or some casualty — confidently turn to some quarters where we know our ills will speedily be taken care of by Experts in medicine and surgery, by Sisters of Mercy and Nurses of experience, all of whom pursue the noble calling of coming to the aid of suffering mankind and are thus entitled not only to our admiration and gratitude, but also to all the material help we can offer them in return for their sacrifices!

Those of you, who, like myself, listened in to the Radio accounts of the gruesome flood disaster which has overwhelmed such large tracts of the American Continent, must surely have been moved by the terrible picture of distress and suffering, kindling utmost sympathy in our hearts for the stricken victims, but also calling forth our highest admiration for all those engaged in the rescue work, especially the medical profession, the Doctors and Nurses fighting against the dreadful scourge of epidemics and pestilence following in the wake of privation and sudden grave misfortune.

We are here this evening sound, in limbs, healthy in body and mind, but who knows what to-morrow may bring us to upset that happy state completely! Let us, therefore, adopt the well-chosen slogan of the Boy Scouts and Girl Guides movement: "*Be Prepared*" for our own conduct, actions and deeds. Let us assist, as far as lies in our power, such noble Institutions as public hospitals, asylums and the like, — in the present instance The French Hospital and Dispensary, — in maintaining the position of being prepared at any moment to extend to those in need of help and advice, the skill and protection which have saved such vast numbers of people from death or utter despair.

I am delighted to greet here to-night Monsieur L. Thémin, the Honorary Secretary of the French Hospital and would request you, Sir, kindly to convey to your colleagues at your Hospital the united and heartiest thanks of this gathering for the splendid work carried on and the loving care and attention bestowed on those who need its aid.

Seldom, if ever, have so many distinguished persons congregated in this Hall and it is particularly gratifying to us to welcome very warmly:—

Président Comité d'Honneur: Monsieur E. Herbodeau, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Vice-Président: Mr. F. Latry, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Members of the Association Culinare Française: Messieurs M. Abadie, A. Albert, O. Angibault, A. Aubin, A. Avignon, E. Aymos, P. Bailey, J. Balandras, J. Balivet, V. Berlemont, E. Biry, A. Blanchot, P. Boettiger, M. Boitier, H. Boule, G. Bregéon, L. Cadee, A. Cadier, L. Chambon, P. Corroyer, J. Coffey, E. Cretier, L. Darsonval, P. Demangeon, E. Dumastier, V. Durand, M. Dutrey, T. Fourié, C. Georges, P. Grandjean, J. E. Henwood, H. C. Jordan, J. Launay, R. Lebegue, H. Le Forestier, R. Legros, E. Lepine, V. Lombart, V. Lormier, J. Loutalot, A. Madre, B. Maletti, A. Ory, F. Perrin, A. Perros, M. Percevault, E. Poudon, R. Rossignol, P. Toulmon, F. Verrière, J. Vincent.

Members of the Société Culinare Italienne: Messieurs C. Bianchi (President), A. Albertini, B. Calderoni, L. Carmine, P. Fornara, G. Gonella, F. Girotti, P. Gougioni, G. Margaroni, M. Mariani, F. Spelta, C. Tempia, L. Vergano.

Members of the Société Culinare Suisse: Messieurs, G. Kummer (President), A. Arm, E. Beer, P. Berney, M. Berset, E. Baumann, E. Borgeaud, P. Brun, G. Bruschweiler, M. Bruschweiler, F. Crausaz, E. Diedriksen, E. Etter, E. Feller, C. Filliez, H. Ernst, A. Indermaur, M. Jufer, R. Lehner, H. Linder, P. Lehrian, E. Meier, E. Richoux, E. Rubli, R. Sanger, J. Sermier, A. Schmid, A. Wyss.

whose presence is a convincing proof of the deep interest which they, and in fact all of you, take in the cause which lies so close to our hearts, namely to dispense charity to a most deserving case.

The evening would certainly not have been the striking success it happily is, but for the great exertions on the part of the Organising Committee, to whom I express words of highest praise and most grateful thanks. The labours which our friend, M. Juriens, late President of la Culinare

Suisse has put in are of amazing quality, quantity and value and no words of mine can adequately describe the wholeheartedness of his endeavours to bring about happy results from all points of view.

To all of you who have so kindly sponsored our Appeal, may I address my most cordial personal thanks."

Mr. De Brunner's speech was warmly received with much cheering by the company assembled and M. L. Thémoin, the Hon. Secretary of the French Hospital replied on behalf of the Hospital. He said:

"Je vous remercie des paroles si aimables que vous venez de prononcer, et je ne manquerai pas de transmettre à mes collègues du Comité de l'Hôpital Français les remerciements que vous leur adressez.

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Rassurez-vous, je n'ai pas l'intention de prononcer un long discours. Vous êtes venus ce soir pour faire une bonne action, mais aussi afin de vous amuser, et je ne veux pas retarder votre plaisir.

Vous connaissez tous l'Hôpital Français, vous savez ce qu'il est et ce qu'il fait, vous savez avec quel dévouement infatigable nos médecins, qui donnent si généreusement leur temps et leurs talents, nos sœurs, toutes de bonté et de patiente douceur, reçoivent, soignent, encouragent, et guérissent ceux que la maladie et la douleur ont terrassés.

Vous savez d'autre part que les trois nationalités principalement représentées ici ce soir nous donnent plus de 65% de nos malades. Mais vous savez également que quelle que soit la nationalité, et quelle que soit la religion, les portes de l'Hôpital Français sont, et seront toujours largement ouvertes à ceux qui souffrent, et qui ont besoin de soins. L'Hôpital Français est donc votre hôpital et si, par malheur, la maladie vous atteint un jour, vous y serez accueillis et vous vous y sentirez chez vous.

Ce que vous ignorez peut-être, c'est que l'Hôpital Français est aujourd'hui la seule institution ou tout soit absolument gratuit.

C'est donc avec un grand plaisir, et une grande reconnaissance, que nous voyons des initiatives telle que celle qui nous réunit ici ce soir. Au nom du Comité de l'Hôpital, je vous remercie, Monsieur le Président, je remercie votre Comité Organisateur, MM. J. Bourbon, Président de la S.D.P., Juriens, Malet, Paggi, Suter et Verger, tous vieux amis de l'Hôpital, je remercie les Clubs Culinaires Suisses, Français, et Italien, je remercie enfin tout ceux qui, par leur temps, leurs talents, ou leur présence ici, ont si largement contribué à la réussite de cette soirée.

Je ne puis mieux faire en terminant que de vous rappeler la devise du Club Helvetia dont nous sommes les hôtes, devise particulièrement appropriée à cette occasion, "Un pour tous, Tous pour un."

Thanks are due to many others who helped in making the Gala Evening an outstanding success and their names would be mentioned herein if the space so generously given by the "Swiss Observer" had not been already more than filled.

H. L. Stubbs.

Secretary.

The Union Helvetia Club.

THE STOCK EXCHANGE OF ZURICH.

(By Leu and Co.'s Bank Limited, Zurich).

Zurich, February 8th, 1937.

Contrary to most foreign markets the Zurich stock-exchange maintained a fairly optimistic aspect in the second part of January and it may be noted that foreign news had only an influence on the general trend when they were of good nature. Prices varied at that time little. At the beginning of February, however, a burst of enthusiasm was evident here as well as in New York, Paris, Brussels and other places. Quotations rose sharply and many stocks attained new heights. This state of affairs kept on for quite a few days, favoured also by the comparative quietness in the political fields of Europe. At the end of this week signs of fatigue grew more evident and slight setbacks were common. The leading stocks, however, closed still well above beginning prices.

The publication of the annual-statements of a number of banking institutions created a big demand in bank-stocks. Also insurance stocks were well looked for, but owing to very small turnovers this was expressed mostly in higher bids. Those with the highest gains are Motor-Columbus, Indelec, I.G. Chemie and Italo-Suisse. With the others the advances range between 1 and 10 fr. Industrial markets saw a revival that favoured especially Machine and Metal industries. Although nowhere top prices could be held, same ranged considerably higher for a few days at least.

A. G. Adolph Saurer 325—307—342—332
Aluminium-Industrie 2735—2710—2750—2740
Brown Boveri 235—230—245—236
Fischerstahl 540—530—565—555

As exceptions Sulzer and Maschinenfabrik Oerlikon quoted 30 resp. 10 Fr. lower. Electrical stock show irregular tendency.

Aare-Tessin opened with 830 reached the 840 mark, dropped to 810 and closed with 820.

Centrakraft opened with 810, dropped to 760 and closed with 775.

Kraftwerk Laufenburg opened with 650, dropped to 645, reached 665 and closed with 660.

Steep rises encountered Schweiz-Amerik. Stickerei-Ind.-Ges. from 290 to 380, while Nestlé advanced from 1130 to over 1160. With foreign industrial Southamerican electric shares are the favourites, Chade sold for 1820 as against 1605 in Mid-January and Italo-Argentina for over 260 as against 240 at the same time. Also Royal Dutch viewed with interest, as the prospects for oil stocks looks promising. The stocks of Comp. Sevillana de Electricidad, a Spanish enterprise, having been barred from quotation for a few months were admitted again and noted 103 as against 95. Also Swedish Match, Stearna Romana, A.E.G. and J.P. Bemberg enjoyed more interest than usually.

In regard to the bond market very small alterations have taken place as far as Swiss Governmental issues are concerned. Heavy selling from the side of Germany were easily absorbed and not very many bonds quoted a fraction of a per cent. lower. After a pronounced up-turn in Geneva and Neuchâtel bonds same closed a few points lower, while the market for the majority of City and Community issues was very small and stable. In connection with a firm trend of security marks, German bonds rose considerably. In the course of the week a reaction caused a setback and they lost some of their gains. French bonds are still highly irregular and give evidence of the unsettled financial situation of the treasury. Some, however, such as 5% Littoral are 2—3% higher (98½%).

SPRING IN SWITZERLAND.

O, beauteous land — this Switzerland in Spring — a charming scene — the cherry-trees in bloom — rose-tipped leaves — waving to the sky — Ah! happy I — not seeing gloom!

Though beauty long — has there been matchless deem'd — the art of Spring — dazzles those who seek — to paint those charms — which varied as they beamed — to those who see it not — all words are weak!

Mary E. Brandwood.

MAGGI'S SOUPS
FLOURISH BECAUSE THEY NOURISH
16 DELICIOUS VARIETIES 2d PER TABLETS

If not stocked by your Grocer, apply to
MARBER & Co., Sole Agents of THE MAGGI COMPANY,
1 STANHOPE STREET, LONDON, N.W.1

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, February 17th, at 8 o'clock — Swiss Mercantile Society — Annual General Meeting — at Swiss House, 35/36, Fitzroy Square, W.

Friday, February 26th, at 6.45 p.m. — Swiss Club Liverpool — Dinner and Dance at the Bear's Paw Restaurant, Lord Street, Liverpool.

Friday, February 26th, at 8 o'clock — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting — followed by Lantern Slides — by E. Wepf, Esq., at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, W.

Friday, March 12th — Schweizerbund (Swiss Club) — Fancy Dress Ball, at 74, Charlotte Street, W.1. Extension till 2 a.m.

Saturday, March 13th, at 7 o'clock — City Swiss Club — Dinner and Dance — at the Mayfair Hotel, Berkeley Square, W.1.

Saturday, April 10th — Swiss Club Birmingham — Swiss Rally and Annual Dinner and Ball, at the Midland Hotel, Birmingham. (Reception 6.15 p.m., Dinner 6.45 p.m.).

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,560,000

Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :

: : parts of the World. : :

FRASER & CO. (P. BRUN, Proprietor.)

(HIGH CLASS TOBACCONISTS.)

MOST UP TO DATE GENTLEMEN'S HAIRDRESSING SALOON.

50, Southampton Row, W.C.1.

SHAVE & BRUSH UP 6d. — HAIRCUTTING 9d.

IF YOU HAVE A FUNCTION TO ATTEND, WHY GO HOME?

3 DRESSING ROOMS ARE PLACED AT YOUR DISPOSAL, CHARGE 1/-.

Telephone for appointment Holborn 2709.

Business Hours 8 a.m. to 8 p.m. - Saturday 8 a.m. to 1 p.m.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 14 Février 11h — M. le Pasteur Corsani — Collecte en faveur de l'Eglise Vaudoise du Piémont.

11h. — Ecole du Dimanche, M. R. Hoffmann-de Visme.

6h.30 — Culte et Prédication. M. R. Hoffmann-de Visme.

SERVICE FUNEBRE.

Le 8 Février, 1937 au crématoire de Southampton — Werner Eichenberger de Burg (Argovie) et Coraillod (Neuchâtel) né le 25 Février 1884, décédé à Portsmouth le 2 Février 1937 — des suites d'un accident.

M. R. Hoffmann-de Visme reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone: ARChway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2. (near General Post Office.)

Sonntag, den 14. Februar 1937.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chörprobe.

BESTATTUNG.

Am 5. Februar wurde beerdigt: Hans Emil Geisser von Altstätten (St. Gallen); geb. am 9.7.1888 — gest. am 1.2.1937.

ST. BONIFATIUS KIRCHE.

47, Adler Street, Commercial Road, Aldgate, E.1.

Katholisch-Deutscher Gottesdienst während der Fastenzeit.

Sonntag, den 14. Februar, 7h. Abends Fastenpredigt, gehalten von Pater Dangelmaier von Fribourg.